

## Prova Escrita de Inglês

12.º ano de Escolaridade – Continuação - trienal

Prova 850/1.ª Fase

4 Páginas

Duração da Prova: 120 minutos. Tolerância: 30 minutos

**2008**

### COTAÇÕES

#### Actividade A

- |         |           |
|---------|-----------|
| 1. .... | 10 pontos |
| 2. .... | 15 pontos |
| 3. .... | 15 pontos |

**40 pontos**

#### Actividade B

- |         |           |
|---------|-----------|
| 1. .... | 15 pontos |
| 2. .... | 15 pontos |
| 3. .... | 10 pontos |
| 4. .... | 15 pontos |
| 5. .... | 15 pontos |
| 6. .... | 10 pontos |

**80 pontos**

#### Actividade C

..... 80 pontos

**80 pontos**

**TOTAL ..... 200 pontos**

## CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

Os critérios de classificação estão organizados por níveis de desempenho. As cotações correspondentes a esses níveis são fixas, não podendo ser atribuídas cotações diferentes das indicadas. Para a generalidade dos itens, são considerados de um a três níveis (N3, N2 e N1); para a tarefa final, são considerados cinco níveis em cada parâmetro – competência pragmática e competência linguística (N5, N4, N3, N2 e N1). São previstos níveis intercalares de cotação que não se encontram descritos, de modo a que sejam contempladas possíveis variações nas respostas dos examinandos.

Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais alto descrito é integrada nos níveis inferiores, de acordo com o nível de desempenho observado. No caso de a resposta apresentar um nível de desempenho inferior ao mais baixo descrito, é classificada com zero pontos.

Nos itens de resposta fechada, qualquer resposta indicada de forma equívoca, por exemplo, fornecendo mais respostas do que a(s) pedida(s), é classificada com zero pontos ou, caso o item seja constituído por várias alíneas, de acordo com o nível de desempenho observado na sua totalidade.

Nos itens de resposta aberta, é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido. Qualquer resposta que contenha elementos não incluídos nos exemplos apresentados nos critérios específicos do respectivo item, e que seja cientificamente correcta, deve também ser classificada de acordo com os diferentes níveis de desempenho.

Sempre que o examinando apresente mais do que uma resposta para o mesmo item, apenas a primeira é classificada.

Na tarefa final, a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, a classificação mínima na competência pragmática.

Os itens são todos classificados independentemente.

## CRITÉRIOS ESPECÍFICOS

### Actividade A

1.	N3	Escreve correctamente as 5 palavras formadas a partir da palavra dada. <i>Chave: a. – employee b. – unemployed c. – employer d. – employment e. – unemployable</i>	10
	N2		7
	N1	Escreve correctamente apenas 2 palavras formadas a partir da palavra dada. Erra ou omite as restantes.	4
2.	N3	Associa correctamente as 7 palavras/expressões às suas definições. <i>Chave: 1. – d. 2. – i. 3. – a. 4. – g. 5. – c. 6. – h. 7. – e.</i>	15
	N2		10
	N1	Associa correctamente apenas 3 palavras/expressões às suas definições. Erra ou omite as restantes associações.	5
3.	N3	Acrescenta à lista 3 exemplos adequados. Não é penalizado por erros de grafia não impeditivos da compreensão.	15
	N2		10
	N1	Acrescenta à lista apenas 1 exemplo adequado. Não é penalizado por erros de grafia não impeditivos da compreensão. Erra ou omite os restantes.	5

## Actividade B

<b>1.</b>	<b>N2</b>	Indica 2 razões. Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão. <i>Ex.: – low cost</i> <i>– officially half of all Filipinos speak English</i>	<b>15</b>
	<b>N1</b>	Indica apenas 1 razão. Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	<b>8</b>

<b>2.</b>	<b>N2</b>	Transcreve 1 frase que sustenta a afirmação. Pode transcrever mais do que uma frase adequada. Não é penalizado por erros de transcrição. <i>Ex.: “We have proven that fiber optics not... hospitality” (ll. 12-13)</i> <i>“Because it’s not yet possible... employee.” (ll. 13-15)</i>	<b>15</b>
	<b>N1</b>	Transcreve de forma incompleta ou com elementos irrelevantes 1 ou mais frases que sustentam a afirmação. Não é penalizado por erros de transcrição.	<b>8</b>

<b>3.</b>	<b>N1</b>	Identifica uma das palavras, “labor” ou “fiber”.	<b>10</b>
-----------	-----------	--	-----------

<b>4.</b>	<b>N3</b>	Descreve por palavras suas e de uma forma clara a dificuldade referida. Escreve com correcção linguística. <i>Ex.: Call centres can’t find enough employees who speak “proper” English.</i>	<b>15</b>
	<b>N2</b>		<b>10</b>
	<b>N1</b>	Descreve por palavras suas, mas de uma forma confusa, a dificuldade referida. Usa vocabulário nem sempre adequado. Comete erros que não impedem a compreensão.	<b>5</b>

<b>5.</b>	<b>N3</b>	Enumera correctamente 3 medidas tomadas pelos filipinos para enfrentar os desafios referidos. <i>Ex.: – Reinstating English as the primary language of instruction in schools.</i> <i>– Private sponsoring of programs praising career benefits of English.</i> <i>– Creation of intensive English refresher courses.</i> Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	<b>15</b>
	<b>N2</b>		<b>10</b>
	<b>N1</b>	Enumera correctamente apenas 1 medida tomada pelos filipinos para enfrentar os desafios referidos. Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	<b>5</b>

<b>6.</b>	<b>N1</b>	Reescreve correctamente a frase a partir da palavra dada ( <i>despite</i> ). <i>Chave: Despite the fact that almost all Filipinos understand English, when we test the applicants...</i>	<b>10</b>
-----------	-----------	---	-----------

### Actividade C

Competência pragmática	N5	Escreve uma carta formal adequada ao contexto e aos destinatários, respeitando as instruções dadas, transmitindo informação relevante, destacando pormenores e fornecendo exemplos. Respeita as convenções relativas ao género. Utiliza eficazmente alguns mecanismos de coesão, incluindo conectores variados, articulando as ideias de forma adequada num texto claro e coerente. Respeita os limites de palavras indicados.	50
	N4		40
	N3	Escreve uma carta formal simples, respeitando as instruções dadas e destacando alguns aspectos relevantes. Pode não respeitar algumas convenções relativas ao género. Utiliza um leque restrito de conectores, articulando as ideias num texto coeso mas constituído, geralmente, por uma sequência linear de informações. Pode não respeitar os limites de palavras indicados.	30
	N2		20
	N1	Escreve uma carta com um registo pouco definido, abordando o tema de forma genérica e recorrendo a algumas repetições e pormenores pouco relevantes. Pode não respeitar as convenções relativas ao género. Utiliza conectores simples para ligar frases elementares, mas estrutura deficientemente o texto. Pode não respeitar os limites de palavras indicados.	10

Competência linguística*	N5	Escreve um texto relativamente elaborado, utilizando recursos linguísticos adequados e variados que lhe permitem transmitir a informação de forma precisa. Pode ainda revelar alguma influência da língua materna. Utiliza de forma geralmente correcta vocabulário variado, podendo ainda suprir algumas lacunas com a ajuda de circunloquções. Ocasionalmente, em contextos menos correntes, pode ocorrer uma escolha incorrecta de palavras. Revela bom domínio das estruturas e formas gramaticais, cometendo alguns erros gramaticais raros. A ortografia é geralmente precisa. A pontuação é adequada.	30
	N4		24
	N3	Escreve um texto simples, utilizando recursos linguísticos adequados que lhe permitem transmitir a informação de forma suficientemente precisa. Pode ainda revelar alguma influência da língua materna. Utiliza vocabulário suficiente para se exprimir com a ajuda de circunloquções. Revela geralmente bom domínio do vocabulário, cometendo erros graves apenas quando exprime um pensamento mais complexo. Revela geralmente bom domínio das estruturas e formas gramaticais, podendo cometer alguns erros gramaticais, de forma não sistemática, que não impedem a compreensão. A ortografia é suficientemente precisa para não afectar a inteligibilidade do texto. A pontuação é adequada.	18
	N2		12
	N1	Escreve um texto simples, utilizando padrões frásicos elementares. Utiliza vocabulário elementar suficiente para se exprimir com a ajuda de circunloquções. Utiliza, com correcção, estruturas simples, mas ainda comete alguns erros gramaticais elementares de forma sistemática, sem que isso impeça a compreensão global da mensagem. Revela algum conhecimento das convenções ortográficas. A pontuação nem sempre é adequada.	6

\* A competência linguística só será avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto, situando-se o seu texto pelo menos no nível 1 da competência pragmática.